



## 2,300,000 VOTOS ELIGEN HOY AL NUEVO ALCALDE DE N. YORK

### O'Brien, McKee y La Guardia difieren mucho en programas

Coinciden en que debe devolverse el municipio al pueblo

Tres personalidades diametralmente opuestas, más que distintas, presentan los tres principales candidatos en la lucha municipal de hoy. Los tres, sin embargo,



Fiorello La Guardia

coinciden en la necesidad de devolver al pueblo el control directo del municipio. El alcalde O'Brien, candidato de Tammany Hall; el ex alcalde McKee, candidato del Recovery Party; y el comandante La Guardia, candidato del Fusion Party, expresan a continuación sus ideas y planes encontrados, sobre los principales problemas de la ciudad de Nueva York.

**Opiniones de La Guardia**  
"La cuestión principal por resolver es restaurar al pueblo en el control del gobierno municipal. Durante diez y seis años de dominación Tammany ha desarrollado un régimen de oligarquía y de líderes, "la brigada de la alcaldía", que tiene a la ciudad

completamente en sus garras. Este sistema fue expuesto con toda claridad por el Juez Seabury, pero hoy el electorado es decididamente tammaníaco. En esta cuestión principal toda la noción de la fusión será elevada al poder por una mayoría abrumadora.

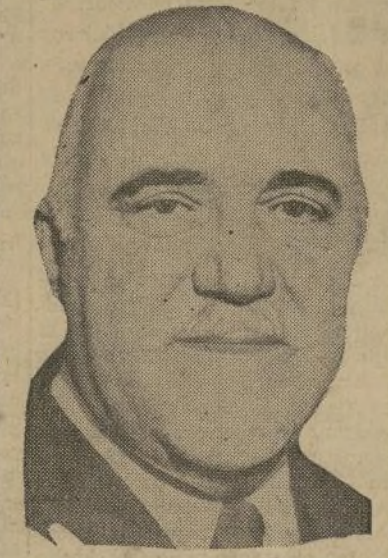
"El desempleo es un problema humano, no solamente de la ciudad sino de toda la nación y de cada estado. Todos deben contribuir su parte.

"Estamos a punto de hacer frente al quinto invierno de la depresión y si bien es cierto que en los últimos meses hemos tenido alentadora evidencia de un cambio favorable, los ahorros y los recursos individuales se hallan agotados y la carga sobre la ciudad será muy pesada. Sin embargo, no podemos eximirnos de cumplir este deber.

"En mi concepto un alcalde no debe hacer política pero sí saber bastante de ésta para descubrir e

Tammany, el "bossismo" y la moralidad administrativa

palabras, la administración de una ciudad significa salud pública, buenas escuelas, higiene, parques y lugares de recreo, calles limpias, hospitales, protección y aliento



John O'Brien

para los negocios y la industria, dando al mismo tiempo a toda la oportunidad de apreciar el lado espiritual de la vida.

**Opiniones de O'Brien**

"El punto principal de la campaña es elegir funcionarios que administren la ciudad con seguridad, sensatez y moderación. Siendo el alcalde el funcionario más alto debe inspirar en sus subordinados el deseo de trabajar sólo en interés del pueblo en general, sin la menor idea de favorecer ninguna fortuna política ni tendencias de esta naturaleza procedentes de ningún individuo o grupo de individuos cuyas actividades no estén directamente conectadas con la ciudad.

"Los ingresos individuales son las fuentes de donde manan las corrientes que forman la prosperidad de los negocios. Si estas corrientes se detienen no puede nunca existir un volumen suficiente para las actividades de los comerciantes, que hacen circular la riqueza en la ciudad.

"Mientras la ciudad ha crecido y aumentado el valor de sus propiedades su sistema de tránsito ha sido ensanchado. Es absolutamente indispensable que el pasaje de 5 centavos se mantenga, pues así se activan los negocios, se desarrollan las secciones distantes y se facilita la comodidad doméstica. Las líneas en que la ciudad ha invertido tanto dinero de

(Sigue en la segunda página)

Los 3 candidatos esperan un fácil y lucido triunfo

La actividad de la campaña hasta el último momento rompió los precedentes

PRECAUCIONES PARA EVITAR LOS FRAUDES

Los comicios serán vigilados por 18,000 policías y 1,600 supervisores

La lucha más encarnizada por la alcaldía que en un buen número de años ha presenciado la metrópoli tendrá hoy su desenlace sin que, como en ocasiones anteriores, los candidatos abandonaran el campo y buscaran bien merecido descanso días antes de la elección. En esta los candidatos han llevado sus actividades casi hasta el momento de abrirse los colegios, pues aún anoche, tanto en persona como con partidarios de las respectivas nóminas, el electorado municipal escuchó los últimos llamamientos de los diversos designados.

Por parte de la fusión y de los independientes esta campaña ha tenido la característica del personalismo, pues que se recuerda nunca dos adversarios en justa como ésta se habían atacado más directamente que La Guardia y McKee, mientras O'Brien, con moderación única, se abstuvo de toda alusión personal.

Como de costumbre, todos los campos, dándose ánimos que quizá en realidad no tienen, se manifestaban "seguros del triunfo". Aún Tammany, que en los tantos privados conducidos por diversas entidades de la ciudad está, de antemano, virtualmente derrotado, dice estar seguro de los 700,000 votos necesarios para sacar a O'Brien victorioso. La Guardia, según el rumor corriente, es 3 a 1 favorito sobre McKee, cuyo partido, a su vez, confía en derrotar a sus adversarios con una mayoría no menor de 300,000.

**Fallo que no tendrá apelación**

Ahora bien, por sobre vaticinios, alegatos y cifras que el optimismo de cada cual hace aparecer multiplicadas, queda el único árbitro cuyo fallo no tendrá apelación y cuya fuerza determinará la victoria todavía incógnita: el sentimiento del electorado, por más que las inscripciones falsas, las intimidaciones e inmu-

(Sigue en la quinta página)

### LA GUERRA DEL CHACO CONTINÚA A PESAR DE LA LIGA; DOS REGIMIENTOS MÁS ANIQUILADOS

Los ejércitos de Bolivia y Paraguay continuaron destruyéndose en las selvas pantanosas del Gran Chaco sin prestar atención a la Comisión de Conciliación enviada por la Liga de las Naciones y que actualmente se encuentra en Montevideo preparando una organización para lograr la paz.

La lucha se confinó a ataques en escala menor en el sector de la línea de la frontera que se comunicó con el río Paraguay, las líneas fronterizas que ha sido causa de disputas internacionales en los últimos 60 años.

Los paraguayos declararon que un regimiento de infantería boliviano fue casi completamente aniquilado ayer a medida que los paraguayos ganaron 1/2 milla en el sector de Pozo Favorito, cerca de Alihuata.

Los paraguayos dicen que en 15 días han asesinado más de 3,000 enemigos y obtenido posesión de importantes territorios en su campaña para obligar al enemigo de sus posiciones defensivas dentro de un radio de 40 millas, al Noroeste de Ayala, que ha sido el objetivo boliviano desde hace muchos meses.

Boletines de Bolivia en los que se niegan las aseveraciones paraguayas declaran que los encuentros en la zona bélica no han tenido importancia.

De noviembre hasta mayo las grandes campañas del Chaco se imposibilitaban debido a las fuertes lluvias, haciendo de la inaccesible región un "infierno verde."

**Dos regimientos más aniquilados**

ASUNCION, Paraguay, noviem-

bre 6 (AP)—Un comunicado del Ministerio de Guerra informa hoy que las fuerzas paraguayas en el Gran Chaco aniquilaron dos regimientos de bolivianos en un ataque de 4 kilómetros (aproximadamente 2 1/2 millas).

"El domingo atacamos una importante posición defendida por los regimientos 20 y 41 y rompimos en tres partes un frente de 4 kilómetros, destruyendo ambos regimientos. Se identificó el cadáver del teniente boliviano señor Loayza", decía el comunicado paraguayo de hoy.

**Repátrianse unos restos**

BUENOS AIRES, noviembre 6 (AP)—El miércoles se repatriarán a Bolivia los restos de los señores Julio Lucas Jaimes y Ricardo Jaimes Freyre. El martes se verificará un homenaje en el círculo de la prensa, y llevarán la palabra varios oradores, inclusive el Cónsul de Bolivia, señor Juan Barrenechea y don José M. Escalier.

**Matan una niña en Rojas**

BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 6 (AP)—Varios tiros fueron disparados hoy cuando la policía de la aldea de Rojas pretendió arrestar a un orador socialista, quien censuró fuertemente el gobierno municipal de Buenos Aires y a la policía, en una reunión efectuada en dicha aldea.

El diputado señor Nicolás Repetto y otros asistieron. Una niña que se encontraba parada cerca de donde se cambiaron los disparos, fue muerta de un tiro y un miem-

(Sigue en la cuarta página)

### EL TRIUNFO DE LOS "HUMEDOS" Y EL FIN DE LA "LEY SECA" CREENSE SEGUROS HOY

La derogación de la célebre "Ley Seca" es sometida hoy al criterio de los ciudadanos de seis Estados en lo que promete ser la prueba decisiva de la debatidísima cuestión de si debe continuar o no en la Constitución la Enmienda XVIII.

Más de una quinta parte de la población del país vive en esos Estados, que son: Pennsylvania, Ohio, South Carolina, North Carolina, Kentucky y Utah.

Los "leaders" de la administración que vienen abogando tenazmente por la abolición de la muy combatida ley—muy principalmente el jefe federal de correos, Mr. Farley,—han expresado hasta última hora su fe en que la votación de hoy señalará el fin de su campaña en un sentido victorioso. Consideran a Pennsylvania, South Carolina y Kentucky virtualmente seguras nuevas adiciones a la lista de 33 Estados que han expresado ya su voluntad contra la prohibición y declaran que se abrigan muy pocas dudas de que Ohio y North Carolina hagan lo mismo. Parecen algo indecisos respecto de Utah, pero recalcan el hecho de que el senador A. D. Thomas, fué elegido allí a base de un programa "húmedo," y de que tanto el senador King, como el gobernador Dern, actualmente secretario de Guerra, se han unido al carro de los partidarios de que se legalicen de nuevo las bebidas alcohólicas.

La batalla de las facciones pro y contra derogación ha sido enconada en las dos Carolinas.

Solamente se necesitan los votos de tres Estados más hoy para borrar de la Constitución la "Ley Seca." En los treinta y tres Estados que han votado ya, el resultado general ha sido de 11,329,190 votos a favor de la derogación, por 3,735,657 en contra.

### Investigase en Habana un ultraje a la bandera de EE. UU. por un estudiante

Acúsase a J. A. Rubio Padilla, consejero de la Delegación cubana a Montevideo, de haberse "limpiado las manos" con el emblema americano.—Una botella de leche causa gran excitación.

HABANA, Cuba, noviembre 6 (AP)—Las autoridades de los Estados Unidos investigaban esta noche la denuncia de que J. A. Rubio Padilla, "leader" estudiantil, se había limpiado las manos con una bandera americana en los muelles de la Pan-American Airways a la vista de una multitud. Grant Mason, gerente de la Pan-American Airways y otros han testificado que presenciaron el incidente.

Se ha dicho de fuente autorizada que el Departamento de Estado ha sido puesto al tanto del asunto ya.

Padilla tomaba un aeroplano, junto con otros pasajeros, para Miami, en la primera etapa de una jornada a Montevideo, donde actuará en la capacidad de consejero oficioso de la delegación cubana a la Conferencia Pan-Americana. Con él se hallaba Carlos Prio Socarras, otro estudiante que va en el desempeño de las mismas funciones.

Según testigos presenciales, Padilla fué el último en subir al avión.

Dicen que al momento de entrar en el avión tomó una bandera americana y se limpió ambas manos en ella, agitando el sombrero a la muchedumbre que se hallaba en el muelle.

El público permaneció callado.

**La "Ley de Defensa"**

HABANA, noviembre 6 (AP)—Los jefes del gobierno le daban forma hoy a un arma con la que esperaba combatir a los elementos opositores que han mantenido al régimen de Grau San Martín al borde del derrocamiento por espacio de varias semanas.

Un nuevo proyecto de ley de "defensa nacional" otorgaría al

gobierno "poderes extraordinarios para hacerle frente a la presente emergencia," ha declarado el Dr. Antonio Gutiérrez, secretario de Guerra y de Gobierno.

En primer lugar, dijo Gutiérrez, la administración quedaría autorizada para ponerle coto a la campaña de "falsas noticias" contra la estabilidad del gobierno.

Mientras tanto los estudiantes universitarios seguían planeando una manifestación contra el embajador de los Estados Unidos, Mr. Sumner Welles.

En una turbulenta reunión en que se emitieron gritos de "¡Abajo Welles!" Eduardo Chibas, miembro del Directorio Estudiantil, aseguró que el embajador era responsable de la crisis económica de Cuba.

Fué después de esto que se resolvió organizar la manifestación. Se verificará probablemente esta semana, según afirman los que están a cargo de organizarla.

Después de una noche relativamente tranquila, la capital esperaba el prometido reajuste del gal-

(Sigue en la quinta página)

### MAS DE QUINIENTOS ELECTORES HISPANOS SERÁN RECUSADOS HOY

La mayoría lo será en el Distrito 18vo, habitado por italianos

Mientras dos grandes jurados continúan trabajando fuera de las horas regulares, en las oficinas de Procurador, General siguen las investigaciones sobre las supuestas inscripciones fraudulentas, habiéndose informado que se han recibido aproximadamente cerca de 3,000 quejas. Se asegura que el número de reclamaciones se extenderá a cerca de 50,000 al llegar la hora de cierre de los colegios electorales esta noche.

Las recusaciones en el condado de Manhattan proceden de distintos sectores, aunque hasta ahora el mayor número en proporción con otros distritos pertenecen a la parte norte del distrito asambleista decimocuarto que se extiende desde la calle 116 hasta la calle 129 a lo largo del Río Este y está habitado casi en su mayoría por italianos. Más de 500 electores hispanos en el distrito decimocuarto, también serán recusados e investigados.

Estas acusaciones son principalmente el resultado de las investigaciones practicadas por la policía y por la Honest Ballot Association. Funcionarios de las oficinas del Procurador General afirman que han recibido muchos "informes alarmantes" pero que los responsables de estos informes no han ofrecido la verdadera información o lo suficiente completa para actuar.

Veinte y siete personas fueron acusadas ayer por los dos grandes jurados. Ambos jurados también radicaron 110 acusaciones contra 249 personas encontradas culpables la semana pasada, haciendo por todo un total de 312 por falsa inscripción hasta anoche.

En el caso de las 200 personas acusadas de inscripción ilegal en el distrito asambleista decimocuarto, la oficina del Procurador General ha decidido recusarlas en los colegios, al encontrarse que se radica prácticamente al Gran Jurado por no poder producir los libros con las firmas de los votantes.

### Los huelguistas madrileños piden sueldos de paro

Exigen se les pague sus sueldos desde que comenzó la huelga hasta ahora

### LOS VASCOS QUIEREN TENER LA AUTONOMÍA

Una gran mayoría ha votado en favor del Estatuto, y votan muchas mujeres

MADRID, noviembre 6 (AP)—Se hallan interrumpidas las gestiones que está haciendo el gobierno para solucionar la huelga de construcción en esta capital, en vista de la insistencia que muestran los huelguistas en imponer las siguientes condiciones antes de volver al trabajo: pago de jornal completo desde que comenzó el paro el 25 de setiembre, despido de todos los trabajadores empleados durante la huelga; existencia de un directorio compuesto de delegados de la Confederación Nacional de Trabajadores y la Unión General de Trabajadores en los proyectos de construcción.

El ministro del Trabajo, señor Pi y Suñer ha tomado parte en las conferencias y tiene esperanzas de que se llegue a una solución satisfactoria.

**Primeras noticias del plebiscito**

SAN SEBASTIAN, noviembre 6 (AP)—El primer cálculo general hecho sobre el plebiscito vasco muestra que los votos en favor del estatuto excederán el 66 por ciento que se necesita para que sea sometido a la aprobación de las Cortes de acuerdo con lo que dispone la Constitución.

En Victoria el plebiscito se ha efectuado sin ninguna animación; en cambio en San Sebastián, de las 46,296 personas incluidas en el censo, 43,709 votaron a favor de la autonomía y 778 contra ella. Se calcula que el 85 por ciento de los votantes de toda la provincia han favorecido el estatuto. El resultado oficial no se hará público hasta el día 9 del corriente.

**Muchas mujeres van a las urnas**

BILBAO, noviembre 6 (AP)—En el plebiscito celebrado en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, se calcula que en Bilbao ha votado el 75% de las personas comprendidas en el censo electoral. Las mujeres han formado parte por primera vez en las filas de votantes. Se dice que los nacionalistas, carlistas, radicales republicanos y radicales socialistas han votado en favor del estatuto, mientras que los alfonsinos, los de Acción Republicana y los radicales socialistas independientes lo hicieron en contra. Se abstuvieron de expresar su opinión los socialistas y comunistas.

**Más detalles de la votación**

BILBAO, noviembre 6 (AP)—Excediendo el mínimo de 66 por ciento establecido por la ley, los electores de las provincias vascas de Guipúzcoa, Vizcaya y Alava se han declarado en favor de la autonomía que, de acuerdo con el artículo 12 de la Constitución, ha de ser sometida al Congreso.

Según los recuentos parciales recibidos hasta ahora, en Guipúzcoa se han emitido 143,204 votos en favor de la autonomía, de un total elegible de 166,635; en Vizcaya 233,184 de un total de 266,115 y en Alava casi la mitad de un total de 57,000 votos. No ha habido ningún incidente que lamentar.

**Varios heridos por cuestiones políticas**

SEVILLA, noviembre 6 (AP)—(Sigue en la quinta página)

### LOS MINEROS DE PENNSILVANIA REANUDAN EL TRABAJO; FORD SUSPENDE MILES DE OBREROS

DETROIT, Mich., noviembre 6 (AP)—La mitad de los empleados de la Ford Motor Company en las fábricas de River Rouge fueron hoy suspendidos temporalmente de acuerdo con el anuncio reciente de la compañía al efecto de que proyectaba implantar el número de horas semanales prescrito por la NRA, o sea 35 horas.

Los administradores de la compañía, a pesar de que declaran que la mitad de sus obreros han sido suspendidos, no dan cifras exactas sobre el número de empleados de la fábrica. En el anuncio publicado la semana pasada se decía que 9,000 hombres serían suspendidos probablemente durante siete días.

Las últimas cifras oficiales publicadas por la compañía sobre su total de obreros era de 45,000. Dicese que cuando el número de

horas de los hombres suspendidos se conforme con las estipulaciones del código de los automóviles, el resto de los empleados será también suspendido.

La compañía ha venido trabajando a la base de 40 horas por semana y hace algún tiempo anunció que se ajustaría a las 35 horas prescritas. No hay indicaciones de que la compañía Ford dé una respuesta a la declaración hecha por Hugh S. Johnson al efecto de que le agradaría considerar una excepción si Henry Ford estaba dispuesto a dar trabajo a los obreros suspendidos.

Un administrador de la compañía, al anunciar el plan de suspensión, dijo como preámbulo que las suspensiones eran necesarias a causa de "una nueva prohibición contra el trabajo en este país" y agregó:

(Sigue en la cuarta página)



















## EL PDTE. DEL ATENEO DE P. RICO TIENE UN PLAN PARA RESOLVER EL CONFLICTO UNIVERSITARIO

La idea del Lic. Rafael Rivera Zayas tuvo el endoso de Gore. —El Senador Iriarte espera poder aumentar los sueldos de los empleados del Gobierno. —Desarmada la Guardia Nacional de Rio Piedras, sede de la Universidad. —El comercio y la huelga universitaria.

### [SERVICIO AEREO DE "LA PRENSA"]

SAN JUAN, P. R. —En su despacho, fué visitado en Fortalecer el Gobernador Gore.

—Ha leído usted el memorando últimamente remitido por el Comité de Graduados de la Universidad de Puerto Rico? fué interrogado.

—Si, lo he leído, contestó el gobernador Gore. —Y dezo testimoniar mi aprecio por la manera cortés y respetuosa en que está redactado este documento, así como por la cooperación que en el mismo se me ofrece.

—Tiene usted alguna otra fórmula para la solución del conflicto universitario?

—No, pero el señor Saldana me ha informado que el presidente del Ateneo, el Hon. Rafael Rivera Zayas, someterá una fórmula conciliatoria que, según me ha explicado, habrá de venir en una solución decorosa que satisfará a todas las partes interesadas. Esta proposición, según me ha sido explicada por el señor Saldana, tiene mi más decidido endoso.

—Tendría la bondad de explicar la proposición esa, Gobernador?

—No, creo que sería más propio que el señor Rivera Zayas mismo la hiciera pública, dijo el gobernador Gore.

Con el Lic. Rivera Zayas. En su residencia fué visitado el Lic. Rivera Zayas, quien desde hace varios días se encuentra enfermo. Interrogado en torno a las declaraciones del Gobernador, se expresó en los términos siguientes:

—Efectivamente, el Ateneo, como institución cultural, tiene que ver con inquietud el conflicto universitario, y yo como Presidente del Ateneo...

## Instantáneas de Borinquen

Continúa la efervescencia en Puerto Rico, resultado del brote radical con motivo del nombramiento de un socialista a quien se acusa de incapacitado académicamente para la poltrona sin sueldo de miembro de la Junta de Síndicos de la Universidad de Puerto Rico. Dicho nombramiento al decir de Luisito Muñoz Marín, el atildado y fogoso periodista rebelde, fué hecho por "un hombre pequeño que está entre el prestigio de los Estados Unidos y la sospecha a los Estados Unidos". Como consecuencia de todo ese laberinto, dice el Lic. E. Martínez Avilés, también graduado de la Universidad de Puerto Rico:

"Antonio Reyes Delgado, distinguido Senador por el Distrito de Arellano, amigo y compañero mío, en telegrama dirigido a Carmelo Martínez Acosta, ha dicho lo siguiente: "... Soy de opinión que si la huelga universitaria continúa obstaculizando el trabajo de nuestro más alto plantel educativo, dicho plantel debe cerrarse, no ya temporalmente, sino en definitiva. La huelga no es en sí un movimiento estudiantil sino político". ... Martínez Acosta, en quien reconocemos un escritor de indiscutibles méritos, contestará al senador Reyes Delgado: "... Queremos, sin embargo, decir algo por nuestra cuenta, ya que el telegrama del señor Reyes Delgado encierra una cuestión de palpitante interés público. ... La huelga universitaria no es de origen político. ... El compañero Reyes Delgado sabe que tiene su origen en motivos trascendentales de orden cultural, y que creció con el agravio inferido a unos jóvenes cultos e inteligentes, muy dignos sobre todo, por un hombre terno, que no es de nuestra raza ni habla nuestro idioma; que no conoce nuestras costumbres y tradiciones. La Universidad podrá cerrarse definitivamente, dándole así una patada como ya están acostumbrados a dadas, a la plataforma y a los ideales del Partido Socialista. ... Pero cuando la Universidad se cierre, se habrá dado el primer paso para la clausura de todas las escuelas de Puerto Rico. ... Y ojalá que no nos equivocamos. ... Se me antoja que este grito de rebeldía de los muchachos de Rio Piedras, tenía que ser la juventud quien lo iniciara, es el comienzo de un nuevo estado de cosas. ... Estamos ya cansados de la protesta pasiva y de la suplica amorosa. Demasiado palabras y demasiado energías consumidas en un forcejeo estéril. ... Necesario que realicemos algún hecho que nos haga más dignos ante el mundo. ... El combate no es muerte cuando advierte una vida inmortal, y no es suicida quien la inmortaliza..."

## El Crimen del Pantano Tule

Por NANCY BARR MAVITTY

### RESUMEN DE LOS CAPITULOS ANTERIORES.

El doctor Cavanaugh, famoso criminalista, recibe la visita de Don Ellis, un hombre de la calle, a quien él llama "Sheila". Sheila, desahogada de su casa tres días antes, después de cenar, menciona el suceso que se trata de Sheila. Cavanaugh afirma que se trata de Sheila, a quien él llama "Sheila".

Don supleno toda una treta de su esposa, Cavanaugh dice. Una hija de este fue la de Ellisworth años antes. Averiguó un reportero, Peter, pero no mereció a la joven en el momento, se enamoró de ella y protegió su nombre, creyéndola inocente.

Encontrase en el pantano Tule un cadáver medio cubierto de agua y un camino de barro y barro. Cavanaugh afirma que se trata de Sheila, a quien él llama "Sheila".

### CAPITULO XXXI

Esta vez no fué necesario esfuerzo alguno para imponer el silencio al público que llenaba la sala. En la calma angustiosa que pesaba sobre ella, podía oírse con ruido metálico el chiqueteo del aparato telefónico usado por los periodistas, y la caída de un lápiz de un reportero al suelo produciendo verdadera conmoción.

El Fiscal, claramente demostrando su nerviosidad, dijo sencillamente:

—Esto es todo, Mrs. Kane.

Enseguida, el Juez dió la palabra para interrogar a la testigo al defensor. El joven abogado contempló la considerable figura sentada en la silla de terciopelo con un domador estudiaria a una fiera antes de entrar en la jaula de un animal desconocido. La sanguinea coloración del rostro aparecía mucho más atenuada. Pero separando resolutamente su silla de la mesa, púsose en pie y avanzó hacia Mrs. Kane, en actitud de ataque.

—Mrs. Kane—comenzó—no es algo inusitado que una señora entere de sus asuntos personales más íntimos a su sirviente?

—Yo no tengo nada qué ver en si es inusitado o no, Miss O'Shay era la que tenía que ver con eso...

—Quiere la testigo tener la bondad de contestar la pregunta?

El Fiscal se interpuso defendiendo a la testigo en su resistencia a responder más precisamente. El Juez sostuvo la opinión del Fiscal. El defensor volvió a la carga.

—Mrs. Kane puede usted explicar cómo llegó Mrs. Ellisworth a informarle a usted de sus asuntos matrimoniales y otros de índole personal?

—Si, me informaba de todo porque yo la quería. El rostro, con sus dientes movidos y el rodete de cabello reluciente y negro en torno a la cabeza, no tenía ya aspecto cómico. Tenía un gesto de desesperación y en cierto extraño modo aparecía hasta majestuoso.

—Miss O'Shay era una mujer indisciplinada y obstinada, pero yo la quería como si fuera mi misma hija y ella lo sabía. Yo era la única persona en el mundo que jamás la ayudé, a quien podía volverse siempre que la necesitara en las dificultades en que estaba metido.

—Dios sabe bien que hice cuanto me fué posible por evitarla malos ratos. Pero ella no seguía mis consejos, no era frecuente que los siguiera. Siempre fué desafiadora... siempre se lanzaba a conseguir lo que deseaba, sin que le importara las consecuencias. ... Y yo siempre hacía cuanto podía por evitar que las consecuencias de sus locuras la perjudicaran... demasiado. Constantemente obtenía cuanto deseaba y constantemente, al fin y al cabo, sufría las consecuencias. ... Estas le herían tarde o temprano...

La huida boca de Mrs. Kane contraía cuando hablaba, los penetrantes ojos se cerraban hasta casi cerrarse, tratando de cortar el paso a las lágrimas. Una de estas desplomó sobre el dorso de su guante de algodón y ella la enjugó con la otra mano.

—No fué otra cosa sino una muchacha mal desarrollada, en todos esos años... una muchacha de inteligencia poco desarrollada... consentida por la adulación que le rendían, jugando con fuego y creyendo que no habría de quemarse...

—¿Cómo no había de conocerla yo? ... Yo, que la cuidé desde cuando tenía mi casa de huéspedes y ella era apenas poco más que una chiquilla, medio muerta de hambre, corriendo de una en otra agencia de teatros en busca de una plaza de corista...

El defensor, reflexivo largamente, apoyando las manos apretadas en la mesa que tenía ante él, antes de volver a preguntar a la testigo.

—Mrs. Kane, ¿por qué se rehusó usted a dar al doctor Cavanaugh un cable de Mrs. Ellisworth para compararlo con el pelo hallado en el cadáver que se encontró en el pantano?

El abogado no reprimió un aire de triunfo al terminar su señalación, pregunta, que resonó en la sala produciendo general excitación.

Pero Mrs. Kane no se dejaba intimidar.

—Me parece que he estado ex-

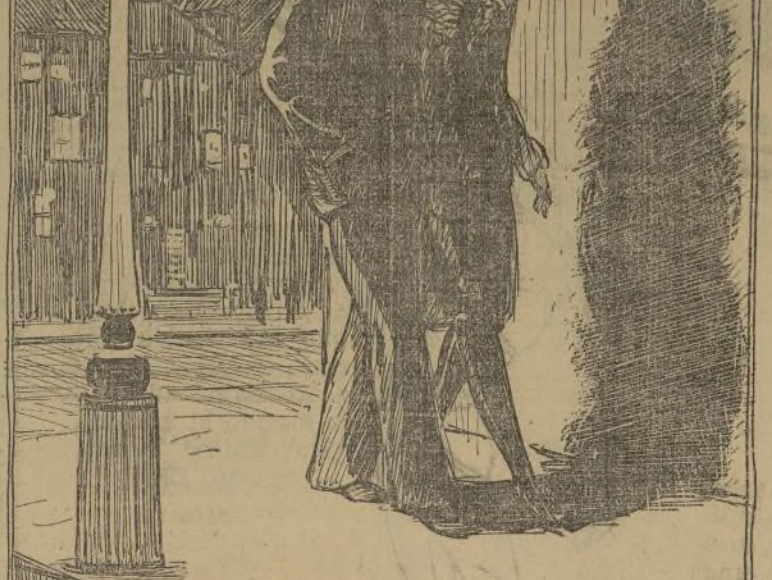
puesta a muchas peores acusaciones que esa—murmuró como para sí misma. Y enseguida, habiendo destacado así su falta de respeto por la solemnidad del momento, volviéndose hacia la sala, desentendiéndose con un gesto de impaciencia del abogado defensor que la contemplaba desde el extremo de la mesa que se enfrentaba con ella.

Al fin, respondió:

—Yo no iba a ayudarles a encontrar a su asesino, porque era ese el último escándalo del que podía ya protegerla... Toda la vida

tonos que de vez en cuando se hacían combatientes, agresivos:

—¿Por qué había de querer yo que su nombre volviera a ser conocido otra vez más, que su muerte se supiera precisamente entre un nuevo escándalo? ... ¿Cree usted que me importaba nada que alguien fuera condenado y ahorcado por haberla dado muerte? Uno sólo de sus hermosos cabellos valía más, mil veces más que la vida de Orme. Yo no quería que supiera nadie, nunca, que ella había tenido miedo... Si no estaba muerta,



Mrs. Kane vió a Sheila alejarse con Orme de la casa. Fué la última vez que jamás supo de ella...

me la pasó tratando de defenderla de eso. Muchas, muchas veces no lo conseguí. Pero si se supieron y salieron en los diarios tantas cosas sobre ella, hubo muchas otras que no se supieron... Era una mujer mala y adorable, si, lo era Miss O'Shay... Pero yo no quería que lo último que la gente recordara de ella fuera algo malo...

Ella estaba siempre aterrada de hacerse vieja, de perder el poder que le daba su hermosura y que le había conseguido cuanto deseaba. Tenía ese terror cuando se casó con Mr. Ellisworth por su dinero y se decidió a cometer bigamia para lograrlo. ... ¿Por qué había yo de preocuparme de lo que le pasara a él, a Orme, a Ellisworth o a cualquiera de ellos?

En la sala el público entero seguía la declaración de Mrs. Kane con ahogado emoción. Ella dejó de defenderse ya del tribunal, del defensor, de los espectadores, continuó con su voz metálica, repitiendo apenas las lágrimas, en

era asunto de ella y de nadie más. Y ya lo sabía yo a tiempo, porque ella me lo había de avisar, sin necesidad de meter a la policía en todo aquello para ponerla otra vez en evidencia... Y si, de verdad, estaba muerta... yo... yo no quisiera por nada en el mundo que la gente recordara sino que había sido muy hermosa...

La voluminosa humanidad de Mrs. Kane, elevada, corpulenta, envuelta en su bizarra indumentaria, cubierta por un absurdo sombrero morado, púsose en pie irremisiblemente, enhiesta y rígida. Los ojos negriscos, reluciendo con el fuego de un impulso fanático, protector, de agresivo ángel de la guarda defendiendo su protegido, miraba fijamente hacia la pared del fondo de la sala, entre un vago instinto de respeto de la multitud por ella.

Graham sentóse sin decir una sola palabra más en su silla.

El Fiscal, enseguida, dirigiéndose al juez, dijo sencillamente:

—La acusación da por terminado su alegato.

(Continuará.)

## SOCIEDADES HISPANAS

### EL CLUB DE MUCHACHAS MEXICANAS TRATARÁ HOY DE LA TAMILADA-BAILE DEL SABADO

Las damitas que forman esta agrupación mejicana están particularmente atareadas con los preparativos para el baile-tamilada que organizarán para el próximo sábado.

Ha oído, por la noche en el Internacional Institute, y para el que se observa gran entusiasmo. El platillo típico mejicano tiene numerosos partidarios, no sólo entre los miembros de la colonia azteca, sino también entre los de la colonia hispanica, muchos de los cuales han manifestado deseos de probar los tamales ese día.

Dará principio el acto a las ocho, y se ha encomendado a un magnífico conjunto el programa bailable que será variado y atractivo. También se prepara un corteo pero selecto número de variedades que dejará complacidos a los concurrentes. Dado las generales relaciones que cuentan las organizadoras se espera que la ciudad se vea muy concurrida y animada, ya que la alegría nunca falta en ninguno de sus actos.

Con el objeto de nombrar las comisiones respectivas, se reunió esta noche en asamblea y en ella se tratará además de la venta de los billetes y otros particulares relacionados con la tamalada.

Una velada del Circulo Cultural Cervantes

Esta asociación cultural, en su última reunión, tomó entre otros acuerdos, el de proponer hasta el 15 del actual, la fecha para ingresar como socios fundadores; someter los nombramientos propuestos a la aprobación de la reunión general, que será el mismo día 15, a las ocho, continuando hasta entonces como directiva la Mesa Provisional integrada por las señoras María Cristina Ortiz, J. S. de Cintrón y los señores Labarte, Mark, Cataldo, Cintrón y Fernández. También se acordó celebrar

una Velada Literaria la noche del viernes, 10 del actual.

Para la velada del viernes, se cuenta con la cooperación de las señoras Regina Glanckoff, Lupe Millán, Sra. Rosalia Morales, señores Labarte, Etinger, Semprun y otros.

El día 19 de Nov., día del desdoblamiento de Puerto Rico, se verificará otra importante velada.

Junta del Manabi Sport Club Esta noche

Para las siete de esta noche, martes, han sido citados los socios de este Club deportivo, hora en que se celebrará Junta y se tratarán los diversos asuntos pendientes de resolución.

Junta y otras actividades de la Sociedad Española de Beneficencia

Los miembros de esta directiva han sido convocados por el secretario Sr. López para que acudan a la reunión ordinaria de la Directiva que se efectuará mañana miércoles, a las 8.30 de la noche en el local social. Diversos asuntos esperan su atención.

Las fiestas bailables

Con mucho entusiasmo y una numerosa concurrencia se celebró el domingo por la noche el "Baile de los Globos" en esta sociedad.

## SECCION DE RADIO

### SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

#### ESCRUTINIO ELECTORAL

Las estaciones radiofónicas prestarán particular atención, desde las 6 de la tarde en adelante, al resultado de los diversos cargos en el Ayuntamiento, e irán informando periódicamente del número de votos obtenido por los aspirantes, hasta que se repa con seguridad quienes han logrado el triunfo.

#### CONCIERTO SEMICLASICO

10.45 a 11.00 A.M.—WJZ

Un grupo de bellas composiciones serán ejecutadas en la mañana de hoy por un selecto conjunto de cuerdas.

#### BANDA DE LA MARINA

11.30 A.M. a 12.30 P.M.—WJZ

Interesante concierto interpretará hoy esta destacada banda, dirigida por el capitán Branson.

#### CONJUNTO DE CONCIERTO

1.00 a 1.30 P.M.—WINS

Un atractivo programa musical será dado a conocer hoy por esta emisora, el cual será ejecutado por el conjunto de concierto que dirige Mr. Levittow.

#### ORQUESTA ARGENTINA

2.45 a 3.00 P.M.—WINS

Música pampa, en sus diversas manifestaciones tanguistas, ofrece esta orquesta para la audición de esta tarde.

#### LECCIONES DE ESPAÑOL

3.00 a 3.15 P.M.—WOV

La acostumbrada lección de español semanal será explicada en la tarde de hoy por esta emisora.

#### ORQUESTA DE ROCHESTER

3.00 a 4.00 P.M.—WJZ

Varias de las composiciones más preferidas de los músicos de fama serán interpretadas por este conjunto que dirige G. F. Harrison, por este orden:

Overture to Mignon... Mendelssohn  
Invitation to the dance... Weber  
Minuet, for Strings... Bolzoni  
March, "The Trojans"... Berlioz

#### FRANCES ALDA

6.00 a 6.30 P.M.—WEAF

Bien conocida de los radioescuchas, esta destacada soprano dará esta tarde un selecto recital de canto, acompañada por orquesta.

#### RESULTADO DE LA VOTACION

6.00 P.M. en adelante—WMCA

Por medio de esta emisora será informado el auditorio invisible de la marcha del escrutinio desde las 6 en adelante, a lo cual dedica su tiempo hasta que se conozca el resultado.

#### ANGELITA LOYO

8.00 a 8.30 P.M.—WEAF

El conjunto de Shilkret y varios solistas de nota ofrecen un escogido programa para la audición de hoy, y entre los números seleccionados se incluyen los que

#### PROGRAMA GENERAL

6.00 A.M.—CONCIERTO SOREY

6.45 A.M.—Variaciones.

7.15 A.M.—Recitales.

7.45 A.M.—Concierto de piano.

8.15 A.M.—Concierto de piano.

8.45 A.M.—Noticias generales.

9.15 A.M.—Concierto gitano.

9.45 A.M.—Concierto.

10.15 A.M.—"El crimen".

10.45 A.M.—Banda de la Marina.

11.15 A.M.—Noticias.

11.45 A.M.—Variaciones.

12.15 A.M.—Concierto de piano.

12.45 A.M.—Concierto de piano.

1.15 A.M.—Concierto de piano.

1.45 A.M.—Concierto de piano.

2.15 A.M.—Concierto de piano.

2.45 A.M.—Concierto de piano.

3.15 A.M.—Concierto de piano.

3.45 A.M.—Concierto de piano.

4.15 A.M.—Concierto de piano.

4.45 A.M.—Concierto de piano.

5.15 A.M.—Concierto de piano.

5.45 A.M.—Concierto de piano.

6.15 A.M.—Concierto de piano.

6.45 A.M.—Concierto de piano.

7.15 A.M.—Concierto de piano.

7.45 A.M.—Concierto de piano.

8.15 A.M.—Concierto de piano.

8.45 A.M.—Concierto de piano.

9.15 A.M.—Concierto de piano.

9.45 A.M.—Concierto de piano.

10.15 A.M.—Concierto de piano.

10.45 A.M.—Concierto de piano.

11.15 A.M.—Concierto de piano.

11.45 A.M.—Concierto de piano.

12.15 A.M.—Concierto de piano.

## Charla con Radioescucha

Por JORGE AREVALA

### ANTENAS DE RADIO

En vista de que muchos lectores me escriben pidiendo información sobre antenas, vuelvo nuevamente a ocuparme con datos que creo serán útiles a los muchos lectores.

Ultimamente una gran cantidad de aficionados al radio, usando, en lugar del cable cobre descubierto de antena, alambre especial, también, pero sólido y del tipo metro que aquel con siete hilos, o sea tamaño de alambre se consigue ligeramente cubierto de pa de esmalte.

La ventaja de este alambre es que es más barato que el usado comúnmente, el compuesto de hilos de cobre, el cual es caro y difícil de manejar.

Los numerosos admiradores de este tenor mejicano tendrán la oportunidad de oír hoy por la tarde otro de sus excelentes programas radiofónicos, por esta emisora.

Tema: Adiós mi chaperita Tata Nacho María Elena... Barcelona Ave del Paraiso... Lerena Serenata Rimpando... Tosselli My honey boy... Williams Collared... Flores The Moral Tema: Adiós mi chaperita Tata Nacho

SELECCIONES DE OPERETAS 10.00 a 10.30 P.M.—WBX Media hora dedicada a música de operetas en la noche de hoy esta emisora, que promete agradar al auditorio.

SINFONICA COLUMBIA 10.45 a 11.15 P.M.—WABC Bajo la batuta del maestro Barlow, este conjunto sinfónico dará a conocer un programa de Debussy integrado así:

Prometheus... Beethoven Paelelled, "Suite Bergamasque"... Debussy Valse triée... Shubert Demande el response... G. Taylor My honey boy... Williams Menuet... R. Motil Gypsy dance... Saint-Saens

"EL TOREADOR" 12.30 A.M.—WEVD Bajo la dirección del maestro Echevarria y con la aportación de varios solistas de este cabaret será difundido esta noche otro atractivo programa de sabor hispano.

PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA MIERCOLES 11.00 A.M.—Juan Reyes, WEAF.

3.15 P.M.—Orquesta cubana. WINS.

3.30 P.M.—Lecciones de español. WQR.

4.30 P.M.—La Vaquerita de Tijuana. WEAF.

8.30 P.M.—Conjuntos de concierto. WABC.

9.30 P.M.—John McCormack. WJZ.

10.00 P.M.—Pedro Via y Orq. WJZ.

10.00 P.M.—Selecciones de operetas. WBX.

A pesar de su riqueza no le han 75 céntimos

DENVER, noviembre 6. Charlie Starr se enfadó cuando quisieron fíarle mercancía de 75 céntimos, en el establecimiento de Mancus, en Entonces, metiendo la mano al bolsillo de su granjería, dijo al dueño de la tienda: "usted está roto y arrojó al traductor un puñado de dinero, casi puro."

El comerciante cambió y quiso averiguar si había hallado, pero el contestó con caja de cerillas se marchó a comprar a la tienda de la esquina.

Así se propaló la noticia de los más importantes de oro en un antiguo canchero en donde se había perdido y perdido más tarde, quísima vena de May la nueva atrajo a aquellas gran número de buscadores.

Starr, que vino con un Colorado hace siete años, Kittington, Pa., y su socio, Gilmore, encontraron a rífleres en su misma mina. Entonces los buscadores el antiguo método de la filón original. Lavaron el río Mancos hasta encontrar pequeñas pepitas; después, cieron cuidadosamente de los montes para ver si venía el oro al río. Al fin, cien boquetes en las montañas sin el menor resultado.

observó Starr una flecha roja cerca del río. Siguió la dirección de la flecha y reconociendo las cercanías, tres semanas hasta que traron un trozo de roca. Observando cuidadosamente encontraron una pequeña oro libre.

"Este es el filón prometido Starr. Inmediatamente menzaron a horadar la mina y desde entonces han sacado de \$100,000 en oro de la mina."

RADIO DISCOS — MUSICA CASTELLANO 45 WEST 116th ST. (Entre Lenox y 59th) Teléfono: UNIVERSITY 1-1166

ROMPECABEZAS DIARIO

Podría usted cortar estos nueve pedazos y ponerlos luego en forma tal que resulten en una ampliación del Pavo que se ofrece aquí? Trate usted. Es muy simple.

AYUNTAMIENTO DE MADRID







# "Cuba impasible y los "marines" listos a desembarcar"

## Continúa en Puerto Rico la gran huelga estudiantil pasado el recesso acordado

Esperábase la renuncia del Síndico Alonso Torres, causante de la asonada—El catedrático C. Pereda arenga a los estudiantes a "enardecerse y prepararse para la lucha."—La Universidad convertida en botín de luchas partidistas.

PONCE, Puerto Rico, noviembre 6 (P).—Se ha sabido en Ponce que don Rafael Alonso Torres renunciará como síndico de la Universidad de Puerto Rico y que los socialistas modificarán el sistema educativo puertorriqueño. Los padres de los alumnos universitarios, en asamblea, ratificaron el acuerdo tomado anteriormente, manteniendo y respaldando a los estudiantes en su actitud de protesta brava, enérgica y honorable. Las escuelas superiores han acordado declararse en huelga si se decreta un nuevo recesso en la Universidad.

El estudiante Angel Marchand, presidente del Directorio Estudiantil, declaró que los alumnos permanecerán fuera de las clases hasta que el representante Alonso Torres renuncie o fuese reemplazado.

### Sigue la huelga

SAN JUAN, P. R., noviembre 6 (P).—Al terminarse ayer los doce días de recesso que había declarado la Junta de Síndicos de la Universidad de Puerto Rico, la huelga estudiantil continúa hoy, al notificarse a los alumnos que deben regresar a clases.

Los periódicos de ayer publicaron la información de que el representante Rafael Alonso Torres, miembro socialista de dicha Junta, cuyo nombramiento dio margen al revuelo estudiantil, renunció durante el día, siguiendo las sugerencias del comisionado residente en Washington y presidente del Partido Socialista de Puerto Rico, señor Santiago Iglesias, y la acción del Comité Central de dicho partido, al permitirle que se retirara.

"Hay que enardecerse y prepararse para la lucha del 6 de Novbre."

(Servicio Especial de LA PRENSA) RIO PIEDRAS, P. R., noviembre 6.—En relación a los doce días que había de permanecer cerrada la Universidad de Puerto Rico, el señor Clemente Pereda, catedrático auxiliar en dicho centro docente, autorizó hace unos días la publicación de la siguiente nota en la cual invita a los estudiantes que se han marchado para la isla a que vuelvan a Río Piedras:

"ESTUDIANTES:

"No abandonéis vuestro Directorio. Permaneced en la ciudad universitaria como si hubiera clases. Las lecciones que estáis recibiendo valen infinitamente más que muchas disciplinas. Por encima de todo está el respeto a vosotros mismos y la vergüenza, sin la cual no puede haber verdadera cultura. Además, estad aquí para dar lecciones de civismo y de hombría a muchos de los mamarrachos que se llaman hombres. Ved como el pueblo sigue vuestra causa. Combatid vuestros combates. Sed hombres y mujeres dignos de esta tierra. Honrad vuestros héroes. Os necesitamos en estos doce días de tregua. Doce días en que hay que enardecerse, afogarse, y prepararse para la lucha del 6 de noviembre. Estudiante, sé hombre. Combate tus combates."

Clemente Pereda.

"La juventud anuncia una nueva era de vida"

El mismo catedrático, doctor Clemente Pereda, uno de los po-

cos y quizás el único miembro del claustro de profesores universitarios que desde un principio se puso al lado de los estudiantes, llegando hasta arengarles en un mitin público para que continuaran en su actitud de rebelión hasta que sus demandas fuesen oídas, ya había escrito, entre otras cosas, lo siguiente:

"La actitud de nuestros estudiantes ante el conflicto que absorbe hoy la atención de Puerto Rico, es altamente simpática para los que amamos esos gestos de civismo que acreditan la bien cimentada estirpe de la raza.

"La Providencia escasa a sus grandes hombres, no los prodiga, no los derrocha, pero los dirige en motivos proporcionados a su talla, y cuando tiene que ejecutar algo grande lo hace desarrollando por mentes juveniles, llenas de savia, de liber robusto, de amorosos empeños, de verdaderos patriotas en flor.

"Creo que estamos todos los que nos interesamos por el prestigio de nuestra patria, en el deber de excluir a nuestra Universidad de toda influencia política, y debemos solicitar los nombramientos de catedráticos por oposición, no por intervención.

"Pero si todo es así, recomiendo a mis jóvenes amigos, los estudiantes, calma, mucha calma; la ciencia de la vida es espera, y si bien es verdad que aplaudo su actitud, ésta no debe rebasar los límites de la protesta prudente y razonada, pues cuando un pueblo habla con la voz de su juventud, es un embajador de la nación; pero para ello es necesario que se deje enfriar la sangre que se enardece en los primeros momentos de la cólera."

"La juventud mundial no permanecerá sorda."

"Es este el momento, en que el estudiantado de la Universidad de Puerto Rico, consciente de su misión regeneradora en nuestro pueblo, y fiel a los altos y ennoblecidos principios de cultura, honor y dignidad, patrimonio glorioso de nuestros ilustres progenitores—se ha declarado en franca huelga, asumiendo una actitud protectora y rebelde ante las autoridades gubernamentales, que quieren imponerlos en la sindicatura de nuestra Alma Mater, a un hombre inepto, incapaz de interpretar el hondo sentido de nuestra cultura, y enemigo declarado de la Universidad.

"Se ha convertido a nuestra Universidad en botín de las luchas partidistas que desgraciadamente imperan en la isla. Y ante este acto de desobediencia que amenaza corromper la moral y la cultura universitarias, nosotros, que somos el corazón puro de Puerto Rico, y que dentro del presente doloroso somos ya el futuro de esta tierra, preferimos el cierre de nuestra Alma Mater, antes que claudicar en nuestra misión de enardecer y dignificar a nuestra patria.

"He ahí la síntesis del momento histórico! La juventud de América, la juventud de España, no puede permanecer sorda a nuestro grito! En el nombre de todas las cosas nobles que hemos evocado, y que nos son comunes, en el nombre del Dios omnipotente, os pedimos vuestro aliento. Que vengan de allende los mares vuestros ímpetus viriles, que hay aquí una raza de hombres jóvenes que sufren y luchan en su soledad isleña. Nuestra tierra, primera diócesis de este hemisferio, patria de Rosa de Lima, en cuyas torres y almenas los más fuertes muros de la América se levantan aún retando a los siglos; tierra de los Betances, Ruiz Belvis, Corchado, Baldorioty, Matienzo, De Diego, Tapia, El Caribe, De Hostos, Muñoz y Viscarondo, despierta hoy al clarín de sus más caras tradiciones, ahogadas por un sistema colonial que ora oculta estas mismas grandezas de nuestro pasado glorioso, ora propaga la leyenda negra y falsa de nuestra pequeñez.

"La juventud de la tierra de San Juan Bautista os anuncia una nueva era de vida, y repite con noble entusiasmo su hosanna triunfal:

"Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad."

El gobierno de Grau fustigado duramente en un mitin del ala izquierda estudiantil. —"La burguesía sigue su obra, después de un simple cambio de personas", asegúrase.

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, noviembre 6.—En reunión celebrada por los miembros del Ala Izquierda Estudiantil con asistencia de los principales radicales y delegados de otras organizaciones de analogas tendencias, fue fustigado duramente el actual gobierno del Presidente Grau San Martín y los miembros del Directorio Estudiantil Universitario que lo apoyan.

El doctor Juan Marinello Vidauré, distinguido intelectual y revolucionario cubano que acaba de regresar de Méjico, donde desempeña una cátedra en la Universidad Nacional, fué quien formuló los principales ataques al actual gobierno, afirmando que éste se mantiene cruzado de brazos mientras la infantería de marina norteamericana se prepara a desembarcar.

"El estudiante, agregó el doctor Marinello, por esa limpieza, por esa rebeldía connatural, se levanta contra la tiranía. La combate fieramente, da en mil casos su vida por echarla abajo. Un buen día cae el tirano. Ocupa el poder la oposición burguesa. Ocurrir, simplemente, un cambio de personas. El fondo de nuestras grandes cuestiones trágicas queda intacto, porque la burguesía no ha de cerrar las fuentes de su injusto privilegio y menos atacar el poder de Washington.

"Un día se masacra vilmente a un grupo de obreros—alude a los sangrientos sucesos ocurridos el día en que iban a ser enterrados las cenizas de Julio Antonio Mella—. Otro día se guía el ojo a la prensa reaccionaria, hipócrita y rompedora, clausurando varios periódicos. Al otro día, cualquier sector burgués-terrateniente hará cosas peores."

"Pero si todo es así, recomiendo a mis jóvenes amigos, los estudiantes, calma, mucha calma; la ciencia de la vida es espera, y si bien es verdad que aplaudo su actitud, ésta no debe rebasar los límites de la protesta prudente y razonada, pues cuando un pueblo habla con la voz de su juventud, es un embajador de la nación; pero para ello es necesario que se deje enfriar la sangre que se enardece en los primeros momentos de la cólera."

"La juventud mundial no permanecerá sorda."

"Es este el momento, en que el estudiantado de la Universidad de Puerto Rico, consciente de su misión regeneradora en nuestro pueblo, y fiel a los altos y ennoblecidos principios de cultura, honor y dignidad, patrimonio glorioso de nuestros ilustres progenitores—se ha declarado en franca huelga, asumiendo una actitud protectora y rebelde ante las autoridades gubernamentales, que quieren imponerlos en la sindicatura de nuestra Alma Mater, a un hombre inepto, incapaz de interpretar el hondo sentido de nuestra cultura, y enemigo declarado de la Universidad.

"Se ha convertido a nuestra Universidad en botín de las luchas partidistas que desgraciadamente imperan en la isla. Y ante este acto de desobediencia que amenaza corromper la moral y la cultura universitarias, nosotros, que somos el corazón puro de Puerto Rico, y que dentro del presente doloroso somos ya el futuro de esta tierra, preferimos el cierre de nuestra Alma Mater, antes que claudicar en nuestra misión de enardecer y dignificar a nuestra patria.

"He ahí la síntesis del momento histórico! La juventud de América, la juventud de España, no puede permanecer sorda a nuestro grito! En el nombre de todas las cosas nobles que hemos evocado, y que nos son comunes, en el nombre del Dios omnipotente, os pedimos vuestro aliento. Que vengan de allende los mares vuestros ímpetus viriles, que hay aquí una raza de hombres jóvenes que sufren y luchan en su soledad isleña. Nuestra tierra, primera diócesis de este hemisferio, patria de Rosa de Lima, en cuyas torres y almenas los más fuertes muros de la América se levantan aún retando a los siglos; tierra de los Betances, Ruiz Belvis, Corchado, Baldorioty, Matienzo, De Diego, Tapia, El Caribe, De Hostos, Muñoz y Viscarondo, despierta hoy al clarín de sus más caras tradiciones, ahogadas por un sistema colonial que ora oculta estas mismas grandezas de nuestro pasado glorioso, ora propaga la leyenda negra y falsa de nuestra pequeñez.

"La juventud de la tierra de San Juan Bautista os anuncia una nueva era de vida, y repite con noble entusiasmo su hosanna triunfal:

"Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad."

"Ataque al gobernador de Nayarit, Méjico

(Continuación de la tercera columna)

la búsqueda lo más posible. Incidentalmente se nos avisó que también en Inglaterra se están preparando dos nuevas expediciones para buscar el tesoro de la isla del Coco, de manera que parece que en el ex rancho se tiene aún fe en que éste no ha sido removido por ninguna de más de veinte expediciones que han visitado aquella solitaria isla en pos de riquezas.

En continuas reuniones, los elementos gubernamentales y opo-

sicionistas se esfuerzan por encontrar la tan ansada solución a este complejo problema, sin que, por el momento, haya grandes esperanzas de llegar a un acuerdo. Y mientras tanto continúa como presidente el doctor Grau San Martín, apoyado por el ejército y su jefe principal, coronel Batista, por el directorio estudiantil, y por el partido radical, en que se ha transformado últimamente la organización secreta del ABC radical.

El ejército, firme

(Servicio Especial de LA PRENSA) HABANA, noviembre 6.—Las fuerzas armadas de Cuba aceptan cualquier solución de la actual crisis política, siempre que ésta mantenga y respete los principios que causaron el golpe de estado del 4 de septiembre, o sea la inmediata depuración del ejército.

En tal sentido, el coronel Fulgencio Batista, jefe de las fuerzas armadas, ha dirigido la siguiente circular a los jefes de todos los puestos militares:

"En dianas y retretas desmientase rumor que actual presidente ha renunciado pero es cierto que dados graves problemas que afectan República gestiona por distintos sectores llegar acuerdo, debiendo estar listos miembros del Ejército a aceptar en nombre de Cuba cualquier solución favorable al pueblo cubano, siempre que no quebrante los elementos principales de nuestro movimiento militar.

"Pueden estar seguros alto mando del Ejército aceptará en nombre compañeros institución, sólo aquello conforme a nuestra dignidad de militares y cubanos que aman a su patria.

"Cualquier fórmula le será notificada oficialmente. No se deje sorprender noticias falsas que abundan tanto en estos tiempos."

La primera condena

(Servicio Especial de LA PRENSA) HABANA, noviembre 6.—El Tribunal Provincial de Sanciones de la Provincia de la Habana, en la primera sentencia que dicta desde su constitución, ha condenado a doce años de reclusión por un delito de amenazas condicionales de muerte, al ex jefe de la policía especial de palacio en época de la dictadura, comandante Clemente Carreras.

Quedan aún varias causas pendientes contra el comandante Carreras, y entre ellas algunas en que aparece acusado directamente de asesinato, como autor material o como inductor.

Las sentencias del Tribunal Provincial de Sanciones son apelables, en el plazo de dos días, ante el Tribunal Nacional.

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

## El Pde. del Ateneo de Puerto Rico tiene un plan para el conflicto universitario

(Continuación de la sexta página).

miembro sería nombrado a recomendación de la propia Junta, dándose por seguro que se recomendaría el nombramiento del señor Felipe Carro. Es decir que el señor Alonso se encierraría y sería luego nombrado en representación de la Cámara de Representantes.

EL SENADOR CELESTINO IRIARTE Y LOS SUELDOS

"Estamos tratando de establecer las finanzas públicas y con ese objeto hemos dado el primer paso para balancear el presupuesto del presente año", así se expresó ayer el Presidente de la Comisión de Hacienda del Senado, Ldo. Celestino Iriarte, comenta el plan de la Administración para economizar \$1,142,326.57 durante el año fiscal vigente.

"Espero—continuó diciendo el senador Iriarte—que a principios del año 1934 tengamos nuevas fuentes de ingresos que nos permitan aumentar los sueldos de los empleados del Gobierno Insular, e incurrir en otros gastos que ahora se nos reduciendo y suprimiendo."

Estas declaraciones las hizo el senador Iriarte en la Fortaleza, momentos antes de conferenciar con el gobernador Gore sobre varios asuntos de gobierno.

DESARMADA LA GUARDIA NACIONAL DE RIO PIEDRAS

RIO PIEDRAS.—Por orden del Mayor Wilson, el Capitán Wilson Colberg entregó para ser llevados a San Juan, 65 rifles, 13 pistolas y 8 rifles automáticos que constituían el armamento de la Guardia Nacional de Río Piedras.

Los motivos, según se ha informado, para adoptar esta decisión, son de carácter económico y preventivo.

El económico es debido a que la Guardia Nacional fué objeto en la última sesión legislativa de ciertas rebajas, motivo por el cual no ha sido posible a este organismo mantener el sueldo de un guardia que había de dormir en la sala de armas y ser responsable de éstas.

El otro fin, según se ha dicho es que 18 estudiantes de la Universidad de Puerto Rico son miembros de la Guardia Nacional en Río Piedras, y como medida preventiva, ya que la huelga universitaria ha tomado ciertos giros, s-

sionistas se esfuerzan por encontrar la tan ansada solución a este complejo problema, sin que, por el momento, haya grandes esperanzas de llegar a un acuerdo. Y mientras tanto continúa como presidente el doctor Grau San Martín, apoyado por el ejército y su jefe principal, coronel Batista, por el directorio estudiantil, y por el partido radical, en que se ha transformado últimamente la organización secreta del ABC radical.

El ejército, firme

(Servicio Especial de LA PRENSA) HABANA, noviembre 6.—Las fuerzas armadas de Cuba aceptan cualquier solución de la actual crisis política, siempre que ésta mantenga y respete los principios que causaron el golpe de estado del 4 de septiembre, o sea la inmediata depuración del ejército.

En tal sentido, el coronel Fulgencio Batista, jefe de las fuerzas armadas, ha dirigido la siguiente circular a los jefes de todos los puestos militares:

"En dianas y retretas desmientase rumor que actual presidente ha renunciado pero es cierto que dados graves problemas que afectan República gestiona por distintos sectores llegar acuerdo, debiendo estar listos miembros del Ejército a aceptar en nombre de Cuba cualquier solución favorable al pueblo cubano, siempre que no quebrante los elementos principales de nuestro movimiento militar.

"Pueden estar seguros alto mando del Ejército aceptará en nombre compañeros institución, sólo aquello conforme a nuestra dignidad de militares y cubanos que aman a su patria.

"Cualquier fórmula le será notificada oficialmente. No se deje sorprender noticias falsas que abundan tanto en estos tiempos."

La primera condena

(Servicio Especial de LA PRENSA) HABANA, noviembre 6.—El Tribunal Provincial de Sanciones de la Provincia de la Habana, en la primera sentencia que dicta desde su constitución, ha condenado a doce años de reclusión por un delito de amenazas condicionales de muerte, al ex jefe de la policía especial de palacio en época de la dictadura, comandante Clemente Carreras.

Quedan aún varias causas pendientes contra el comandante Carreras, y entre ellas algunas en que aparece acusado directamente de asesinato, como autor material o como inductor.

Las sentencias del Tribunal Provincial de Sanciones son apelables, en el plazo de dos días, ante el Tribunal Nacional.

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

ha creído prudente tomar la anterior medida.

EL CORONEL ESTEVES EXPLICA

AGUADILLA, Refiriéndose a la información sobre traslado de las armas de la compañía "L" del 295 Inf. P. R. N. G., deseo aclarar se trata de una precaución de seguridad propiedad ordenada por el mayor A. Wilson como U. S. Property and Disbursing Officer por no haber conserje en el cuartel de Río Piedras, que de ninguna manera debe interpretarse como desconfianza hacia la compañía. Tanto los oficiales como los hombres de esta compañía han demostrado siempre gran eficiencia y lealtad y tienen mi absoluta confianza", dice el Coronel Esteves.

LOS EMPLEADOS DE COMERCIO Y LA HUELGA UNIVERSITARIA

Resolución aprobada por el Capítulo de Río Piedras de la "Liga Insular de Empleados de Comercio" en asamblea ordinaria celebrada.

Es generalmente conocido que la Universidad de Puerto Rico se halla temporalmente cerrada por acuerdo de su Hon. Jun. a Síndicos. La vigente huelga de los estudiantes y el consiguiente cierre de la Universidad tiene toda la probabilidad de proseguir por tiempo indefinido.

El comercio de Río Piedras vive en su mayoría de los beneficios que reporta la residencia de la Universidad en esta población donde se hospedan casi totalmente todos sus estudiantes, miembros de la Facultad y demás empleados. El cierre temporal y la situación anormal existente en la Universidad ha afectado de una manera directa la depresión del comercio en general de Río Piedras, casas de huéspedes y demás ramas sociales y económicas de este pueblo.

Por cuanto de proseguir la presente situación económica originada por el conflicto existente en la Universidad, el comercio se vería imposibilitado de realizar sus mercaderías, así como cumplir con los compromisos creados contando con la vida económica que da al comercio local la Universidad de Puerto Rico. Al afectar directamente al comercio, se refleja de una manera indirecta en los empleados de comercio de esta ciudad, cuyos servicios se harían innecesarios a falta del negocio propio y adecuado para el sostenimiento de dicho comercio;

Resuélvase por la asamblea general de los empleados de comercio de Río Piedras afiliados a la "Liga Insular de Empleados de Comercio": Solidarizarse con cualquier resolución o actividad que desarrolle la "Federación de Comerciantes" de esta localidad para conjurar la presente; Cooperar con cualquier asociación o entidad que ofrezca servicios buenos oficios para hallarle solución decorosa al conflicto y que una comisión de esta asamblea compuesta de tres miembros se una a la comisión designada por la "Federación de Comerciantes" para reanudar de las autoridades competentes la normalización de la crisis originada por este conflicto.

Firman esta resolución el Sr. Pedro Rivera Matos, como presidente y Luisita Tormos, como secretaria de la Liga Insular de Empleados de Comercio.

PERECIO AHOGADO

En el sitio "La Boca", por donde el río Arcebio desagua en el mar, mientras el niño Justo Ortiz, de 12 años de edad, vecino de Arcebio, se bañaba en unión de otros muchachos pereció ahogado. El cadáver fué entregado a los familiares y el caso fué comunicado al Hon. Fiscal del Distrito.

A Traves de mis Gafas

(Continuación de la cuarta columna)

no que los estudiantes de esta generación no eran de mentalidad muy desarrollada.

Piden que el pector presente sus excusas o se largue de la Universidad.

Tanta gresca ha habido en los centros docentes de mi tierra, de diez años a esta parte, que me pregunto cómo sería posible que los que hoy tienen 18 años hayan podido aprovechar como Dios manda esos diez años de jaleo y de gresca; de protestas y de huelgas; de universidades, cerradas, vueltas a abrir, vueltas a cerrar y, con frecuencia, entornadas.

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

Un "estudiante político" es un trasquilado.

El que necesita bromuro no debe absorber cafeína

El estudio requiere tranquilidad de espíritu.

La Política crea la exaltación mental que roba la tranquilidad.

## Considerase fracasado el convenio comercial argentino-americano

WASHINGTON, D. C., noviembre 6 (P).—El sub-secretario de Estado Mr. Jefferson Caffery, entregó hoy al Embajador de la Argentina, Dr. Felipe A. Espil, un memorandum preliminar en el que se describe la posición de este gobierno sobre el proyectado tratado comercial recíproco con la nación sudamericana.

De tal manera, según se ha sabido, el Departamento de Estado considera que se está logrando un avance satisfactorio en las negociaciones para alcanzar un acuerdo, pero el memorandum de hoy fué titulado de "muy preliminar".

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon hoy que el próximo paso será una ampliación de la opinión de los Estados Unidos en otro memorandum más detallado. Todavía no se han concluido los arreglos para otra conferencia en el Departamento de Estado entre Mr. Caffery, el Embajador Dr. Espil y don Orestes Cuevas. Este último es un experto aduanero de la República Argentina.

Aunque no se hicieron comentarios oficiales en la Embajada argentina o el Departamento de Estado sobre las posibilidades de llevar a efecto conversaciones para lograr finalmente un tratado recíproco, los observadores en esta capital son de opinión que la naturaleza competitiva de los productos de ambas naciones es un obstáculo que parece insalvable y que por lo tanto los voceros de ambas repúblicas no se muestran muy entusiastas sobre todo el tema del pacto comercial.

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon hoy que el próximo paso será una ampliación de la opinión de los Estados Unidos en otro memorandum más detallado. Todavía no se han concluido los arreglos para otra conferencia en el Departamento de Estado entre Mr. Caffery, el Embajador Dr. Espil y don Orestes Cuevas. Este último es un experto aduanero de la República Argentina.

Aunque no se hicieron comentarios oficiales en la Embajada argentina o el Departamento de Estado sobre las posibilidades de llevar a efecto conversaciones para lograr finalmente un tratado recíproco, los observadores en esta capital son de opinión que la naturaleza competitiva de los productos de ambas naciones es un obstáculo que parece insalvable y que por lo tanto los voceros de ambas repúblicas no se muestran muy entusiastas sobre todo el tema del pacto comercial.

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon hoy que el próximo paso será una ampliación de la opinión de los Estados Unidos en otro memorandum más detallado. Todavía no se han concluido los arreglos para otra conferencia en el Departamento de Estado entre Mr. Caffery, el Embajador Dr. Espil y don Orestes Cuevas. Este último es un experto aduanero de la República Argentina.

Aunque no se hicieron comentarios oficiales en la Embajada argentina o el Departamento de Estado sobre las posibilidades de llevar a efecto conversaciones para lograr finalmente un tratado recíproco, los observadores en esta capital son de opinión que la naturaleza competitiva de los productos de ambas naciones es un obstáculo que parece insalvable y que por lo tanto los voceros de ambas repúblicas no se muestran muy entusiastas sobre todo el tema del pacto comercial.

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon hoy que el próximo paso será una ampliación de la opinión de los Estados Unidos en otro memorandum más detallado. Todavía no se han concluido los arreglos para otra conferencia en el Departamento de Estado entre Mr. Caffery, el Embajador Dr. Espil y don Orestes Cuevas. Este último es un experto aduanero de la República Argentina.

Aunque no se hicieron comentarios oficiales en la Embajada argentina o el Departamento de Estado sobre las posibilidades de llevar a efecto conversaciones para lograr finalmente un tratado recíproco, los observadores en esta capital son de opinión que la naturaleza competitiva de los productos de ambas naciones es un obstáculo que parece insalvable y que por lo tanto los voceros de ambas repúblicas no se muestran muy entusiastas sobre todo el tema del pacto comercial.

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon hoy que el próximo paso será una ampliación de la opinión de los Estados Unidos en otro memorandum más detallado. Todavía no se han concluido los arreglos para otra conferencia en el Departamento de Estado entre Mr. Caffery, el Embajador Dr. Espil y don Orestes Cuevas. Este último es un experto aduanero de la República Argentina.